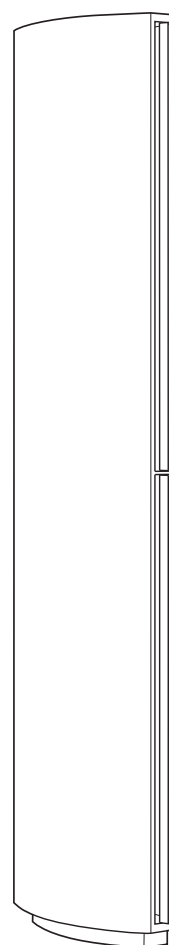


Vzduchová clona

Scand



Inštrukcie pre montáž, obsluhu a údržbu

Návod na montáž a obsluhu

Všeobecné inštrukcie

Pred inštaláciou a použitím si pozorne prečítajte tento návod. Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

Výrobok sa môže používať iba tak, ako je uvedené v tomto návode na montáž a obsluhu. Záruka je platná iba v prípade, ak sa výrobok používa určeným spôsobom a v súlade s týmito pokynmi.

Aplikácia

Scand je vertikálna vzduchová clona špeciálne určená pre karuselové dvere, so zahnutou konštrukciou, vďaka čomu je možné clonu dizajnovane zladit' s karuselovými dverami. Clona je dostupná s elektrickým alebo vodným ohrevom.

Trieda krytia: IP20.

Prevádzka

Vzduch sa nasáva z boku clony a vyfukuje sa smerom proti dvernému otvoru, čím sa vytvára vzduchová bariéra a minimalizujú sa tepelné straty.

Mriežka na usmernenie vyfukovaného vzduchu je nastaviteľná a je bežne naklonená proti dvernému otvoru, aby sa dosiahla najlepšia ochrana voči vpádu studeného vzduchu.

Účinnosť vzduchovej clony závisí od teploty vzduchu, tlakových rozdielov pozdĺž vchodu a prípadného tlaku vetra proti dverám.

UPOZORNENIE! Podtlak vytvorený v budove iným VZT systémom výrazne redukuje účinnosť vzduchovej clony. Preto musí byť vetrací systém v budove vyvážený!

Montáž

Clona sa inštaluje vertikálne vľavo pri dvernom otvorení pri pohľade z interiéru. V prípade potreby je možné clonu tiež objednať ako pravý model. Clona má špeciálny zakrivený tvar, vďaka čomu je možné ju lepšie integrovať do karuselových dverí. Štandardná výška clony je 2200 mm. Podľa produktového kľúča je možné objednať clony s výškou do 3 m (predĺženie bez ventilátorov). Ako doplnok sú k dispozícii predĺžovacie kusy pre výšky do 4 m.

Clona je inštalovaná na nastaviteľných nožičkách, čo umožňuje vyrovnáť akékoľvek nerovnosti povrchu. Nožičky sa pripevnia k podlahe vhodným kotviacim materiálom a prekryjú sa rámom. Kotviaci materiál nie je súčasťou dodávky.

Clona musí byť vo vrchnej časti vždy zaistená. Na tento účel sa využíva nalisovaná matica M8 na hornej strane clony, viď obrázky.

Výrobok musí byť namontovaný tak, aby umožňoval budúci servis a údržbu.

Pri montáži výrobku z nehrdzavejúcej ocele musí na výrobku zostať ochranná fólia. Fóliu odstráňte až po dokončení inštalácie. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili povrchy.

Elektrická inštalácia

Inštalácii, ktorej by mal predchádzať prepínač s oddeleným kontaktom minimálne 3 mm, by mal byť zapojený iba kvalifikovaným elektrikárom a v súlade s platnou legislatívou v mieste inštalácie.

Vzduchová clona má integrovanú PC dosku, ktorá sa pripája k zvolenému externému regulačnému systému FC. Predprogramovaný regulačný systém FC sa objednáva osobitne. Komunikačné káble a káble senzorov sa pripájajú do PC dosky.

Ak bude jedným reg. systémom FC riadených viac vzduchových clôn, je potrebné ku každej clone pridať komunikačný kábel FCBC. Pozrite samostatný návod regulácie FC.

Regulácia je napájaná 230V~ na PC dosku. PC doska je umiestnená vo vrchnej časti clony a je prístupná cez káblové prechodky. Pred vstupom kábľa prepichnete priechodku skrutkovačom. Káble k PC doske v prípade pripájania clony zdola by mali byť vedené cez clonu. Káble v clone zviažte tak, aby ste zabránili ich vťahnutiu do ventilátorov alebo kontaktu s vykurovacími prvkami.

Pri clonách s elektrickým ohrevom sa el. napájanie ohrevu (400 V3 ~) pripája priamo na svorkovnicu. Elektrické pripojenie je možné vykonať zhora alebo zdola podľa objednávacieho kľúča. Pripojenia vykonané zospodu clony musia byť pripravené v podlahe podľa nákresu.

Maximálny prierez kábľa pre svorkovnicu je 16 mm². Káblové priechodky musia spĺňať požiadavky príslušného krytia. Na rozvádzači je nutné uviesť, že "vzduchová clona môže byť napájaná z viac ako jedného pripojenia".

Typ	Ohrev [kW]	Napätie [V]	Min. prierez kábla* [mm ²]
Regulácia	0	230V~	1,5
SFFEC4E16	16	400V3~	6
SFFEC6E24	24	400V3~	10

*) Dimenzovanie externého vedenia musí zodpovedať platným predpisom a môžu sa vyskytnúť miestne odchýlky.

Spustenie (clony s EL ohrevom)

Pri prvom použití alebo po dlhšej dobe nepoužívania môžu prach alebo nečistoty, ktoré sa usadili na ohrevných elementoch spôsobiť tvorbu dymu alebo zápach. Je to úplne bežné a po krátkej dobe tento jav zmizne.

Pripojenie vodného výmenníka (W)

Inštaláciu musí vykonávať autorizovaný technik. Vodný výmenník má medené rúrky s hliníkovými rebrami a je vhodný na pripojenie k uzavretému systému ohrevu vody. Pripojovacie potrubie je ocelové. Výmenník nesmie byť pripojený k sieťovému tlakovému vodnému systému alebo k otvorenému vodnému systému.

Pred clonu by mal byť zaradený regulačný ventil, pozrite ventilovú sadu Frico.

Ventily musia byť inštalované mimo clony. Upozorňujeme, že servopohon pohón vyžaduje napájanie a riadiaci signál z integrovanej PC dosky.

Vodný výmenník sa pripája vo vrchnej alebo spodnej časti clony pomocou prípojok DN25 (1") s vnútorným závitom. Pozri objednávaci kľúč výrobku.

Pripojenia vykonané zospodu jednotky musia byť pripravené v podlahe podľa nákresu.



Flexibilné hadice sú k dispozícii ako príslušenstvo.

POZOR! Zvýšenú pozornosť venujte pripojeniu potrubia na clonu. Na zafixovanie polohy pripojovacích potrubí clony použite kľúč alebo hasák tak, aby sa zabránilo ich deformácii a následným netesnostiam a pretekanie vody pri napojení potrubí prívodu vody.

Prípojka k výmenníku musí byť vybavená uzatváracím ventilom (nie je súčasť dodávky), aby bola možná bezproblémová demontáž. Výmenník je vybavený odvzdušňovacím ventilom.

Nastavenie clony a prietoku vzduchu

Smer a rýchlosť prúdenia vzduchu musíte nastaviť s ohľadom na záťaž otvoru. Tlakové sily ovplyvňujú prúd vzduchu a spôsobujú jeho vychýlenie smerom do objektu (ak je objekt vykurovaný a vonkajší vzduch je chladný). Prúd vzduchu preto treba nasmerovať von, aby odolal záťaži. Vo všeobecnosti platí pravidlo, čím väčšia záťaž, tým väčší uhol vzduchového prúdu.

Nevyhnutná je hlavne ochrana priestoru tesne nad podlahou, motory sú preto umiestnené zdola nahor. Prietok vzduchu môže byť preto v hornej časti jednotky o niečo menší.

Základné nastavenie otáčok ventilátora

Otáčky ventilátora pri otvorených dverách sa nastavujú na regulácii. Je potrebné si uvedomiť, že nasmerovanie prúdu vzduchu a otáčky musia byť presne nastavené v závislosti od záťaže na dverný otvor.

Filter (W)

Rozostupy medzi rebrovaním vodného výmenníka v kombinácii s priemerom otvorov nasávacej mriežky chránia clonu pred nečistotami a upchatím. Používanie samostatného filtra teda nie je potrebné.

Servis, opravy a údržba

Pri všetkých opravách, opravách a údržbe najskôr vykonajte nasledujúce:

1. Odpojte elektrické napájanie.
2. Servisný kryt sa otvorí odstránením skrutiek na bočnej strane clony.

Údržba

Pretože motory ventilátorov a ďalšie komponenty nevyžadujú údržbu, nie je okrem čistenia nutná žiadna údržba. Úroveň čistenia sa môže líšiť v závislosti od miestnych podmienok. Vykonajte čistenie najmenej dvakrát ročne. Sacie a výfukové mriežky, obežné koleso a elementy je možné vysávať alebo utrieť vlhkou handričkou. Pri vysávaní používajte kefu, aby ste nepoškodili citlivé časti. Nepoužívajte silné alkalické alebo kyslé čistiace prostriedky. Nasávaciu mriežku ako súčasť rutiny čistenia pravidelne vysávajte.

Regulácia teploty

Regulácia teploty regulačného systému FC udržiava teplotu vyfukovaného vzduchu. Ak teplota prekročí nastavenú hodnotu, aktivuje sa alarm prehriatia. Pre viac informácií pozrite samostatný návod regulácie FC.

Prehriatie

Vzduchové clony s elektrickým ohrevom sú vybavené ochranou voči prehriatiu. Ak dôjde k jej aktivácii, resetujte ju nasledovne:

1. Odpojte napájanie pomocou vypínača.
2. Nechajte elektrické špirály vychladnúť.
3. Zistite príčinu prehriatia a poruchu odstráňte.
4. Znovu pripojte napájanie.

Výmena ohrevných špirál/celého el. ohrievača (E)

1. Označte a odpojte káble pripojené k ohrevnému prvku/ohrievaču.
2. Odmontujte montážne skrutky ohrevného prvku/ohrievača a prvok/ohrievač vyberte.
3. Inštalujte nové ohrevné prvky/ohrievač v opačnom poradí.

Výmena vodného výmenníka (W)

1. Zatvorte prívod vody do clony.
2. Odpojte prípojky vodného výmenníka.
3. Odmontujte montážne skrutky, ktoré držia výmenník v clone a vytiahnite ho.
4. Inštalujte nový výmenník podľa vyššie uvedených pokynov v opačnom poradí.

Bezpečnostná ochrana

Všetky motory sú vybavené integrovaným bezpečnostnou tepelnou ochranou. Táto zastaví clonu, ak by sa nadmerne zvýšila teplota motora alebo by došlo k poruche alebo prehriatiu elektroniky. Vypnutie sa automaticky resetuje, keď sa teplota motora vráti na prevádzkové limity motora. Porucha alebo poškodenie elektronických komponentov môže vyžadovať opravu alebo výmenu týchto komponentov alebo celého produktu.

Výmena ventilátora

1. Zistite, ktorý z ventilátorov nefunguje.
2. Odpojte káble od príslušného ventilátora.
3. Odskrutkujte skrutky, ktoré zaisťujú ventilátor a ventilátor vytiahnite.
4. Nainštalujte nový ventilátor v opačnom poradí.

Výmena PC dosky

1. PC doska sa nachádza v el. krabici.
2. Označte a odpojte káble k PC doske.
3. Dosku vycvaknite z držiakov a vytiahnite ju.
4. Nainštalujte novú PC dosku v opačnom poradí.

Riešenie problémov

Ak ventilátory nefungujú alebo nepracujú správne, skontrolujte:

- Elektrické napájanie.
- Či nie je zanesená nasávací mriežka.
- Či nedošlo k aktivácii tepelnej ochrany.
- Funkcie a nastavenia riadiaceho systému FC,
- pozrite príručku systému FC.

Ak nefunguje ohrev, skontrolujte:

- Funkcie a nastavenia riadiaceho systému FC,
- pozrite príručku systému FC.

Pri clonách s elektrickým ohrevom tiež skontrolujte:

- Napájanie elektrickej špirály elektrického ohrievača; skontrolujte poistky a istič.
- Či nedošlo k aktivácii ochrany proti prehriatiu.

Pri clonách s vodným ohrevom tiež skontrolujte:

- Odvzdušnenie vodného výmenníka.
- Dostatočný prietok a tlak vody.
- Privádzaná voda je primerane ohriata.

Ak sa poruchu nedarí odstrániť, obráťte sa na kvalifikovaného servisného technika.

Prúdový chránič (E)

Ak je inštalácia chránená pomocou prepäťovej ochrany zvyškového prúdu, ktorý sa zopne po pripojení clony, potom môže byť príčinou vlhkosť v ohrevnom prvku. Ak nebolo zariadenie s ohrevnými špirálami dlhšiu dobu používané alebo bolo skladované vo vlhkom prostredí, do špirál mohla vniknúť vlhkosť.

Toto nemožno považovať za poruchu, ale stačí pripojiť zariadenie bez bezpečnostnej ochrany, aby sa mohla vlhkosť vypariť z ohrevných špirál. Čas potrebný na vysušenie môže byť od niekoľkých hodín až po niekoľko dní. Ak nie je clona dlhšie využívaná, potom je v rámci prevencie dobré ju príležitostne na krátky čas spustiť.

Balenie

Obalové materiály sa vyberajú s ohľadom na životné prostredie, a preto sú recyklovateľné.

Manipulácia s výrobkom na konci životnosti

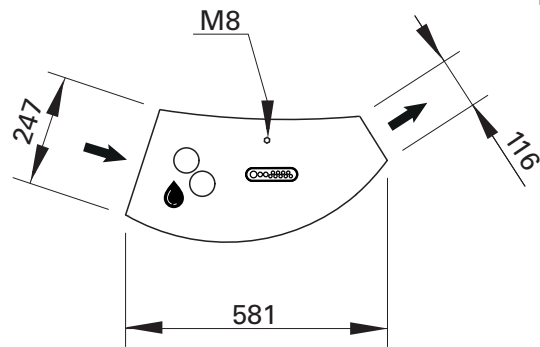
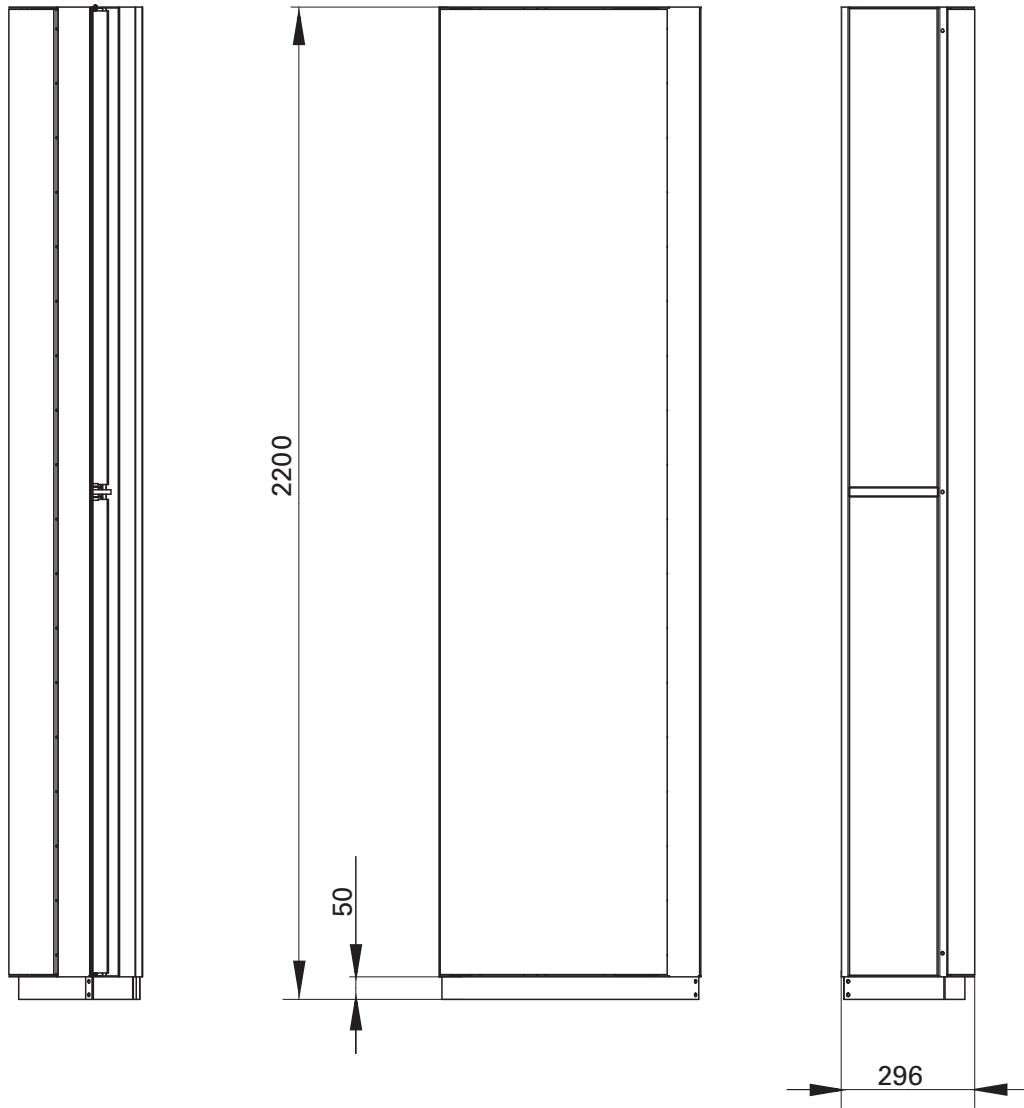
Tento výrobok môže obsahovať látky potrebné pre funkčnosť výrobku, ale potenciálne nebezpečné pre životné prostredie. Produkt by nemal byť likvidovaný v zmesi s bežným domovým odpadom, ale mal by byť odovzdaný do určeného zberného miesta na recykláciu životného prostredia. Ďalšie informácie o najbližšom určenom zbernom mieste vám poskytne miestny úrad.

Bezpečnosť

- Pri všetkých inštaláciách produktov s elektrickým ohrevom treba z hľadiska požiarnej prevencie použiť prúdový chránič 300 mA.
- Udržiavajte priestory okolo sania vzduchu a výfukovej mriežky bez prekážok!
- Clona nesmie byť čiastočne alebo úplne prikrytá napríklad textilom alebo podobným materiálom, pretože prehriatie predstavuje riziko požiaru!
- Na zdvíhanie sa musí použiť zdvíhacie zariadenie.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo poučením o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú nebezpečenstvám zapojené. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu užívateľa nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Deti mladšie ako 3 roky by mali byť mimo dosahu nepretržitého dohľadu.
- Deti vo veku od 3 rokov do 8 rokov smú prístroj zapínať a vypínať iba za predpokladu, že bol umiestnený alebo nainštalovaný v určenej normálnej prevádzkovej polohe a či sú pod dozorom alebo poučením o bezpečnom používaní prístroja a pochopiť súvisiace riziká.
- Deti mladšie ako 3 roky a mladšie ako 8 rokov nesmú prístroj pripájať, regulovať a čistiť alebo vykonávať užívateľskú údržbu .

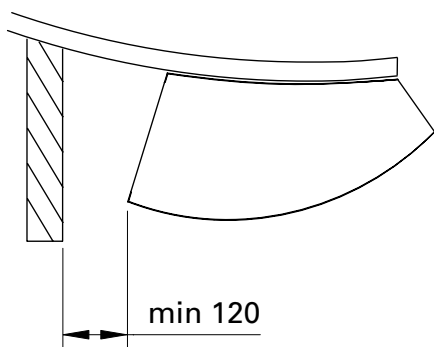
UPOZORNENIE - Niektoré časti tohto produktu sa môžu veľmi zahriať a spôsobiť popáleniny. Osobitná pozornosť sa musí venovať miestam, kde sa nachádzajú deti a zraniteľné osoby.

Scand



🔹 Vnút. závit : 1", DN25

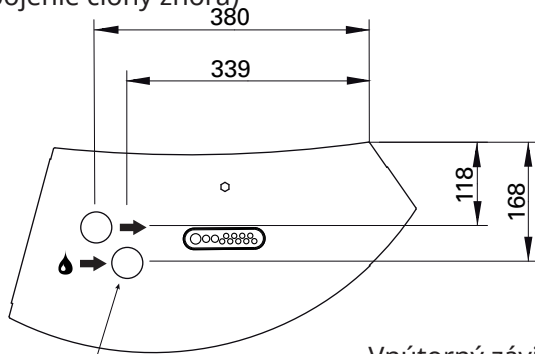
Minimálna vzdialenosť



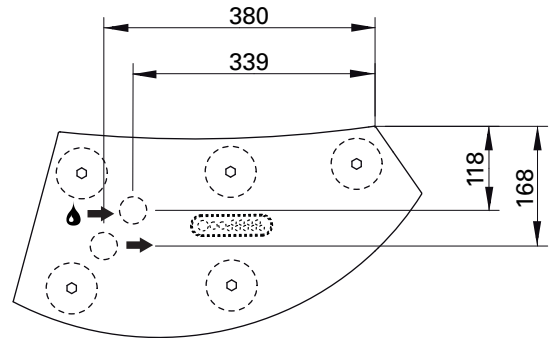
Scand

Pripojenia W

Pohľad na vrchnú časť clony
(pripojenie clony zhora)



Pohľad na spodnú časť clony
(pripojenie clony zdola)

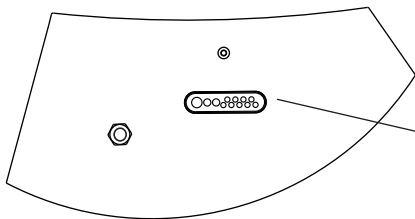


Ø48 (2x)

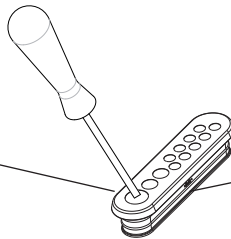
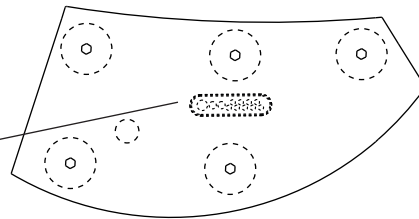
Vnútorňý závit : 1", DN25

Pripojenia E

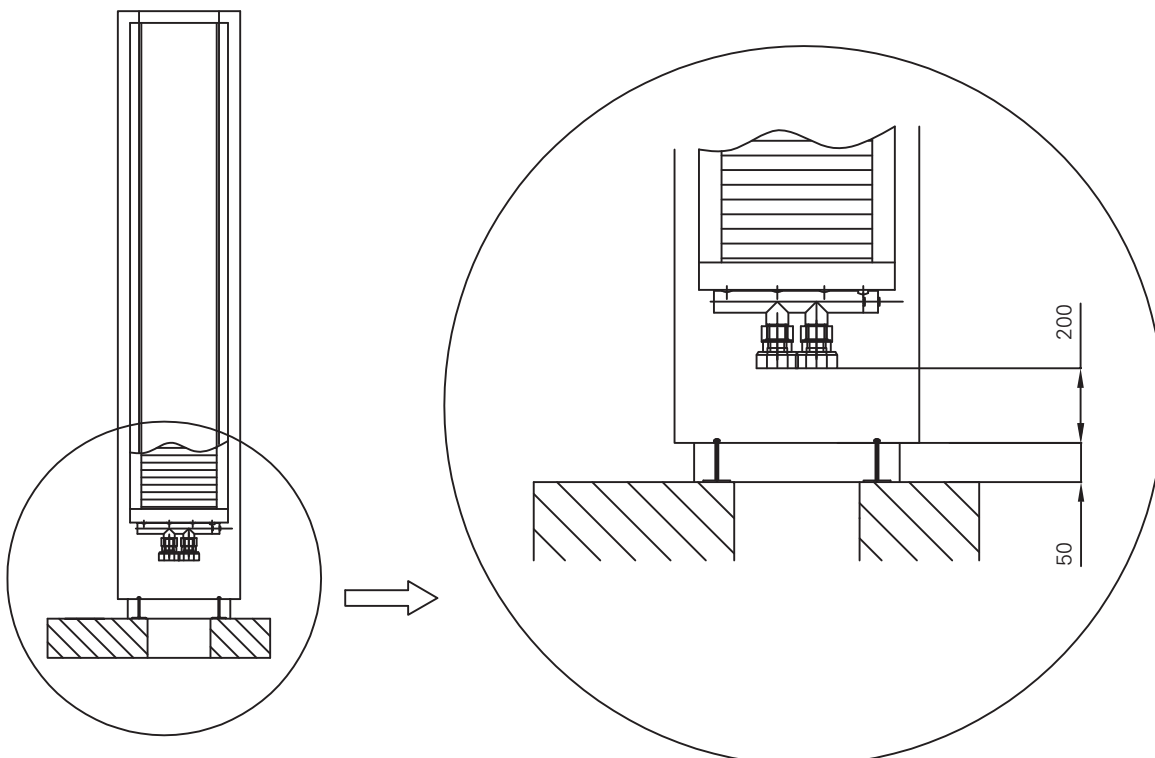
Pohľad na vrchnú časť clony
(pripojenie clony zhora)



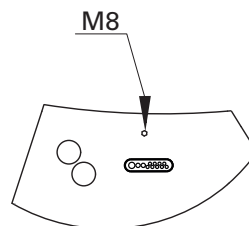
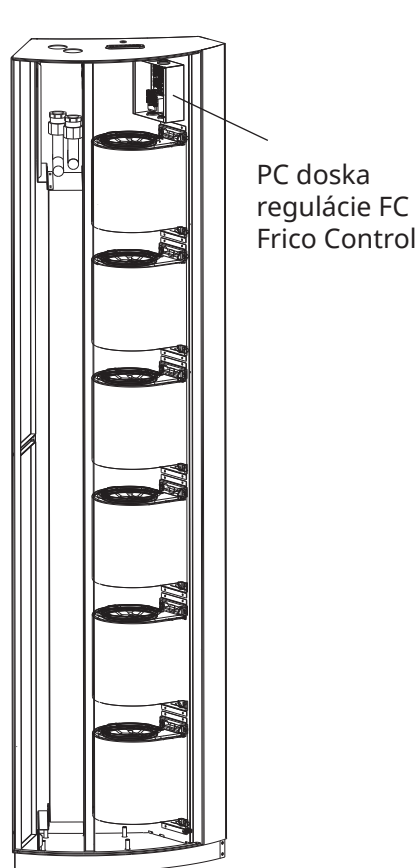
Pohľad na spodnú časť clony
(pripojenie clony zdola)



Vzdialenosť prípojok vody



Otvorená clona

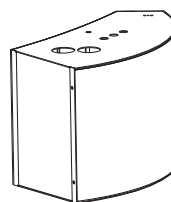


Pozor! Clona musí byť vo vrchnej časti vždy prichytená k inej konštrukcii. Na tento účel slúži nalisovaná matica M8.

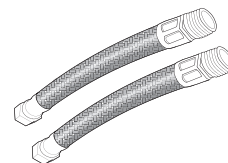
PC doska je vždy súčasťou dodávky clony a dodáva sa zabudovaná v clone.

Príslušenstvo

Obj. číslo	Typ	
FE10129	SFSEH	100-1000 mm
330955	FH1025	DN25, 1", 1000 mm



SFSEH

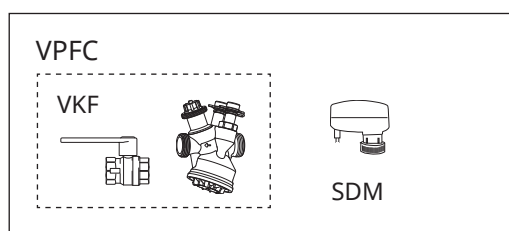


FH1025

Ventilové sady

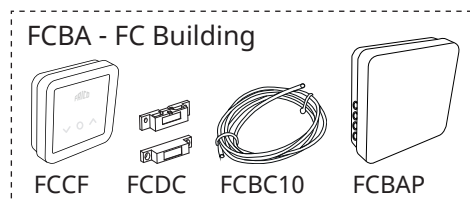
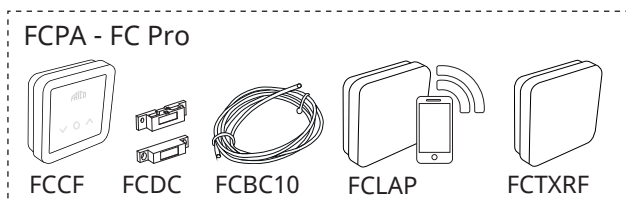
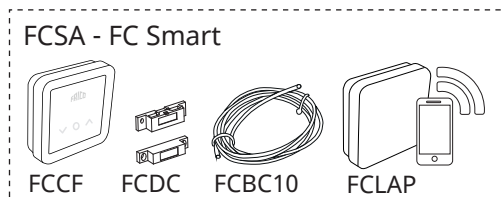
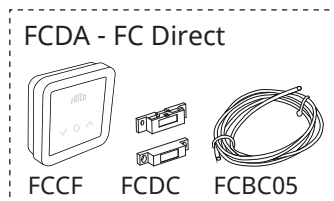
Obj. číslo	Typ	Rozmer ventilu	Rozsah prietoku [l/s]
238293	VPFC15LF	DN15	0,012-0,068
238294	VPFC15NF	DN15	0,024-0,13
238295	VPFC20	DN20	0,058-0,32
238296	VPFC25	DN25	0,10-0,60
238297	VPFC32	DN32	0,22-1,03

Pozri osobitný návod.



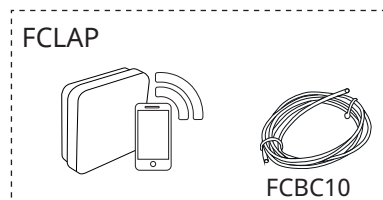
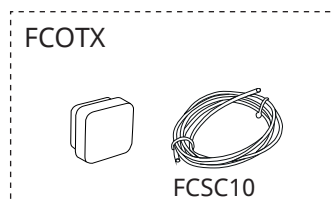
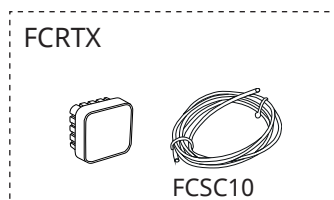
Regulačné systémy

Vzduchová clona musí byť doplnená o regulačný systém.

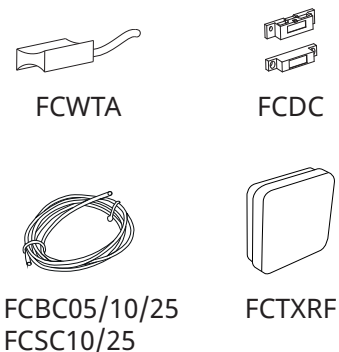


Obj. číslo	Typ	Názov	Rozmery
74684	FCDA	FC Direct	89x89x26 mm (FCCF)
74685	FCSA	FC Smart	89x89x26 mm (FCCF)
74686	FCPA	FC Pro	89x89x26 mm (FCCF)
74687	FCBA	FC Building	89x89x26 mm (FCCF)

Príslušenstvo



Obj. číslo	Typ	Rozmery
74694	FCRTX	39x39x23 mm
74695	FCOTX	39x39x23 mm
74699	FCLAP	89x89x26 mm
74702	FCWTA	SFFEC W
17495	FCDC	
74718	FCBC05	5 m
74719	FCBC10	10 m
74720	FCBC25	25 m
74721	FCSC10	10 m
74722	FCSC25	25 m
74703	FCTXRF	pre FC Smart, FC Pro 89x89x26 mm



Viď osobitný návod regulácie FC.

Technická špecifikácia

⚡ Elektrický ohrev - SF FEC E (IP20)

Obj. číslo	Typ	Kroky ohrevu [kW]	Prietok vzduchu*1 [m ³ /h]	Δt*4 [°C]	Akust. výkon*2 [dB(A)]	Akust. tlak*3 [dB(A)]	Prúd motor [A]	Napätie [V] Prúd [A] (ohrev)	Hmotn. [kg]
FE10240	SF FEC4E16	5,4/11/16	1850/3600	26/13	82	48/66	4,1	400V3~/24	70
FE10242	SF FEC6E24	7,8/16/24	2300/4700	30/15	83	50/67	6	400V3~/34	75

♠ Vodný ohrev - SF FEC WH (IP20)

Obj. číslo	Typ	Výkon ohrevu*5 [kW]	Výkon ohrevu*6 [kW]	Prietok vzduchu*1 [m ³ /h]	Δt*4,5 [°C]	Δt*4,6 [°C]	Objem vody [l]	Akust. výkon*2 [dB(A)]	Akust. tlak*3 [dB(A)]	Prúd motor [A]	Hmotn. [kg]
FE10241	SF FEC4WL	21	36	1650/3300	24/19	40/32	4,4	80	47/64	4,1	70
FE10243	SF FEC6WL	26	44	2200/4600	22/17	37/28	4,4	81	47/65	6	75

Napätie motor: 230V~

Výška*7: 2200 mm

*1) Nízky/vysoký prietok vzduchu (2V/10V).

*2) Merania akustického výkonu (L_{WA}) podľa ISO 27327-2: 2014, typ inštalácie E.

*3) Merania akustického tlaku (L_{PA}). Podmienky: Vzdialenosť od clony 5 metrov. Smerový faktor: 2.

Ekvivalentná absorpčná plocha: 200 m². Pri nízkom/vysokom prietoku vzduchu (2V/10V).

*4) Δt = nárast teploty prechádzajúceho vzduchu pri max. tepelnom výkone a nízkom/vysokom prietoku vzduchu (2V/10V).

*5) Platí pre teplotu vody 60/40 °C, teplota nasávaného vzduchu +18 °C.

*6) Platí pre teplotu vody 80/60 °C, teplota nasávaného vzduchu +18 °C.

*7) Štandardná výška. Max. výška 3000 mm (predĺženie je bez ventilátorov).

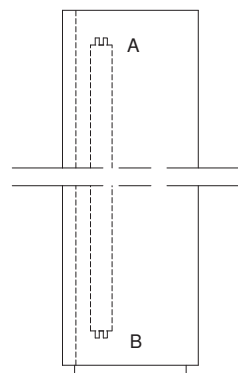
*5,6) Pre kalkulácie s inými vstupnými údajmi navštívte www.frico.net/sk.

Objednávací kľúč

Typ - Poloha pripojenia - Celková výška - Materiál / Farba

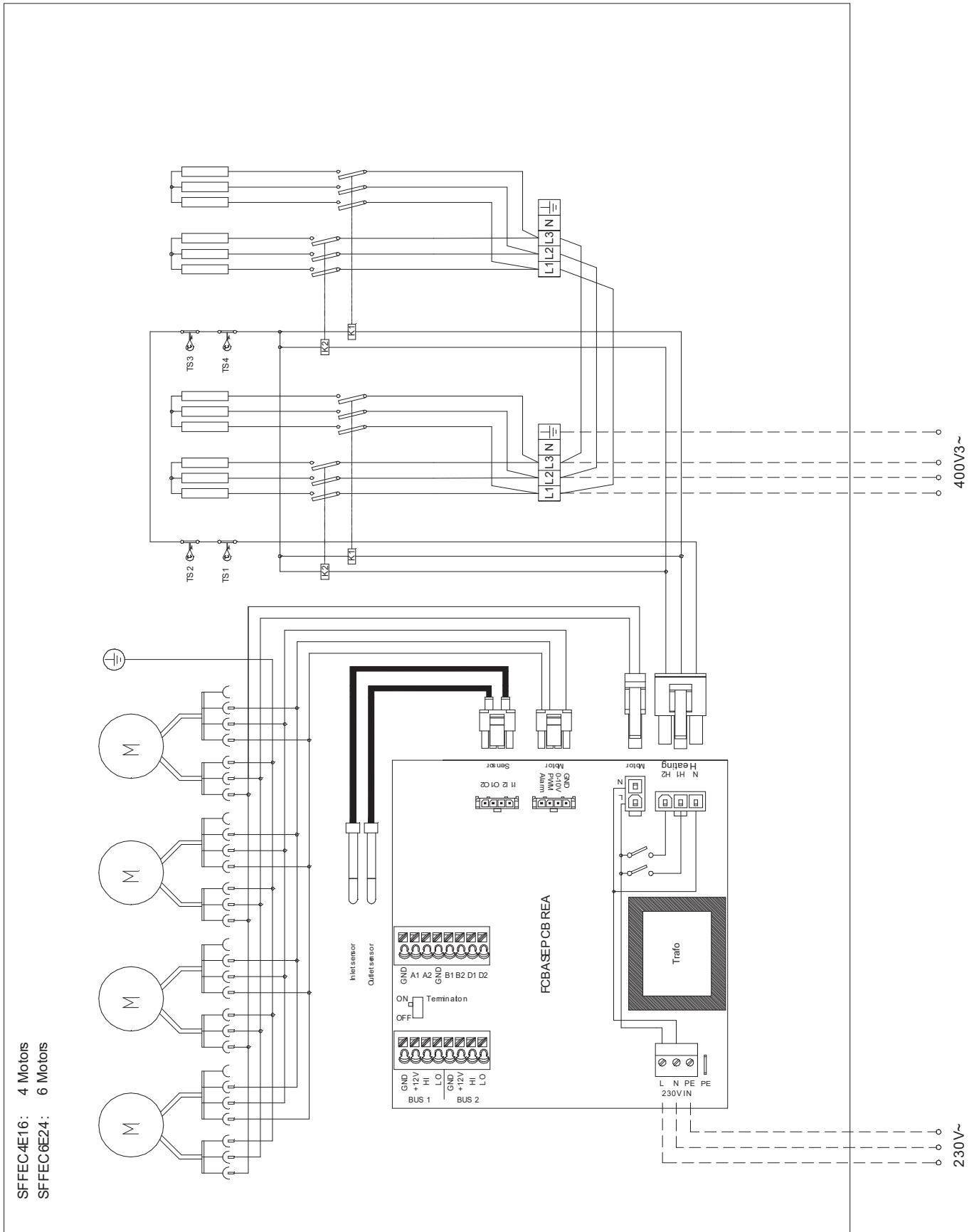
Príklad: SF FEC4WL - A - 2800 - P

Typ	Pozri technickú špecifikáciu.
Poloha pripojenia*	A = zhora B = zdola
Celková výška	Min. výška 2200 mm. Max. výška 3000 mm. Predĺženie bez ventilátorov
Materiál / Farba	P = Leštený nerez B = Kartáčovaný nerez MP = Zrkadlovo leštený nerez Uvedený kód RAL = Práškový náter RAL Uvedený kód NCS = Práškový náter NCS



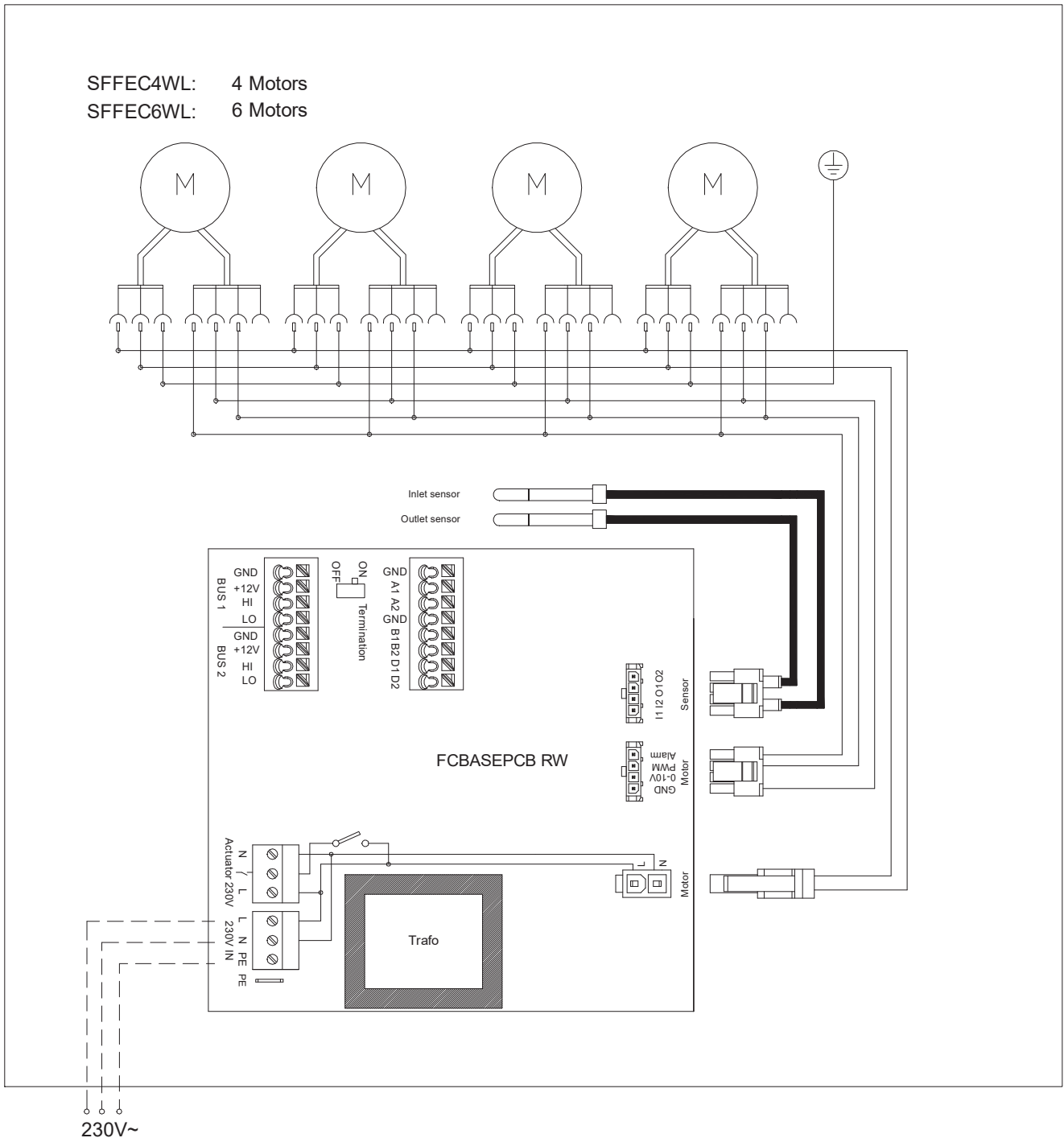
Pred objednaním kontaktujte spoločnosť Frico, kde získate ďalšie informácie o produkte a špeciálnych úpravách.

SFFEC E



Schémy zapojenia regulačného systému nájdete v samostatnom návode FC.

SFFEC W



Schémy zapojenia regulačného systému nájdete v samostatnom návode FC.

Technické zmeny vyhradené.

Predaj a servis :

Systemair a.s.,
Odborárska 52
831 02 Bratislava 3
tel.: 02 / 49 205 311

www.systemair.sk

